

CHITUMBUKA

Chitumbuka Translation

El Shaddai wakukhumba kuti uŵe na umoyo mu uzali wake wose. Wakukutemwa chomene, ndipo wali na ndondomeko yapadera pa umoyo wako. Kweni pali nthowa yimoza pera yakwambira ulendo wakuluta ku chilato chako: kupokera chiponosko kwizira mwa Mwana wa El Shaddai, Yesu Khristu. Kwizira mu nyifwa na kuwuka kwa Yesu, El Shaddai wakakupangira nthowa kuti unjire mu ufumu Wake nga ni mwana mwanalume panji mwana mwanakazi wakutemweka. Sembe ya Yesu pa Mphinjika yikapangiska umoyo wamuyirayira na umoyo wakuzura kuŵa wakusangika kwa iwe kwambura kulipira. Chiponosko ntchawanangwa chakufuma kwa El Shaddai kwa iwe; paliye icho ungachita kuti uchisangire panji kuti uchiyenerere.

Kuti upokere chawanangwa chakuzirwa ichi, chakwamba zomera kwananga kwako kwa kukhala wakujiyimira wekha kutali na Mlengi wako, chifukwa ichi ndicho msisi wa zakwananga zose izo wachita.

ENGLISH REFERENCE

English translation

El Shaddai wants you to experience life in its fullness. He loves you deeply and has a specific plan for your life. But there is only one way to start the journey to your destiny: to receive salvation through God's Son, Jesus Christ. Through the death and resurrection of Jesus, El Shaddai made a way for you to enter His kingdom as a beloved son or daughter. The sacrifice of Jesus on the Cross made eternal and abundant life freely available to you. Salvation is a gift from El Shaddai to you; you can do nothing to earn or deserve it.

To receive this precious gift, first acknowledge your sin of living independently of your Creator, for this is the root of all the sins you have committed.

Kulapa ntchigaŵa chakuzirwa chomene pa kupokera chiponosko. Petrosi wakalongosora ichi makora pa zuŵa ilo ŵanthu vikwi vitatu ŵakapona mu Buku la Milimo: “Lapani ndipo mung’anamuke, kuti zakwananga zinu zifutike” (Milimo 2:38–41 ESV). Bible likupharazga kuti waliyose wa ise wakubabika nga ni muzga wa kwananga. Wuzga uwu uli na msisi wake mu kwananga kwa Adamu, uyo wakambiska nthowa ya kuleka kupulikira mwadala. Kulapa nkhusankha kung’anamuka kufuma pa kupulikira wekha na Satana, wiske wa mautesi, na kung’anamukira ku kupulikira Fumu yako yiphya, Yesu Khristu — Uyo wakapeleka umoyo Wake chifukwa cha iwe. Ukwenera kupeleka kwa Yesu ufumu wa umoyo wako. Kupanga Yesu kuŵa “Fumu” chikung’anamura kumupa umwini wa umoyo wako: mzimu, umoyo, na thupi — vyose ivyo uli na vyose ivyo uli navyo. Mazaza Ghake pa umoyo wako ghakuŵa ghakukwana. Pa nyengo iyo wachita ichi, El Shaddai wakukuwombora ku mdima ndipo wakukusamuskira ku ungweru na uchindami wa ufumu Wake. Ukufuma waka ku nyifwa kuya ku umoyo — ukuŵa mwana Wake!

Usange ukukhumba kupokera chiponosko kwizira mwa Yesu, lombamba mazgu agha:

Repentance is a vital part of receiving salvation. Peter made this clear on the day that three thousand were saved in the Book of Acts: “Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out” (Acts 2:38–41 ESV). Scripture declares that each of us is born a slave to sin. This slavery is rooted in the sin of Adam, who began the pattern of willful disobedience. Repentance is a choice to turn away from obedience to yourself and to Satan, the father of lies, and to turn in obedience to your new Master, Jesus Christ — the One who gave His life for you. You must give Jesus the lordship of your life. Making Jesus “Lord” means giving Him ownership of your life (spirit, soul, and body)—everything you are and have. His authority over your life becomes absolute. At the moment you do this, El Shaddai delivers you from darkness and transfers you to the light and glory of His kingdom. You simply go from death to life — you become His child!

If you want to receive salvation through Jesus, pray these words:

El Shaddai wakuchanya, nkhumomera kuti ndine wakwananga ndipo natondoka kufika pa mwezi Winu wa urunji. Ndikwenelera kwamuyirayira chifukwa cha kwananga kwane. Nkhumuwongani chifukwa Mundaniside mu chikhalidwe ichi yayi, chifukwa nkhumomezga kuti Mukatuma Yesu Khristu, Mwana Winu wapadera yekha, uyo wakababika mwa Mwali Mariya, kuti wanifwire na kunyamura cheruzgo chane pa Mphinjika. Nkhumomezga kuti wakawuka pa zuwa lachitatu ndipo sono wali kukhala pa woko Linu lamalyero nga ni Fumu na Mponoski wane. Ntheura, pa zuwa ili, nkhumaliza kujiyimira kwane kutali na Imwe, ndipo nkhumopereka umoyo wane wose ku ufumu wa Yesu. Yesu, nkhumomera Imwe nga ni Fumu na Mponoski wane. Njirani mu umoyo wane kwizira mwa Mzimu Winu, ndipo musinthe ine kuwa mwana wa El Shaddai. Nkhukana vinthu vya mdima ivyo nkhumakamira kale, ndipo kufuma lero kuya munthazi, sindikhalirengeso ine nekha. Kweni mwa lusungu Lwinu, ndikhalirenge Imwe, Imwe uyo Mukajipeleka chifukwa cha ine kuti nikhale na umoyo kwamuyirayira. Nkhumuwongani, Fumu; umoyo wane sono uli wose mu mawoko Ghinu, ndipo kuyana na Mazgu Ghinu, sindizenge nsoni konse. Mu zina la Yesu, Amen.

Mwalandirika mu mbumba ya El Shaddai! Nkhumuchiskani kuti mugawane makani ghakukondweska agha na mupulikani munyake. Ntchakuzirwaso kuti munjire mu mpingo wa ku malo ghinu uwo ukugomezga Bible, ndipo mukolerane na wanyake awo wangamuchiskani mu chipulikano chinu chiphya. Mwayamba ulendo wakuzizwiska chomene. Mukhure zuwa na zuwa mu chivumbuzi, lusungu, na ubwezi na El Shaddai!

God in Heaven, I acknowledge that I am a sinner and have fallen short of Your righteous standard. I deserve to be judged for eternity for my sin. Thank You for not leaving me in this condition, for I believe You sent Jesus Christ, Your only begotten Son, who was born of the Virgin Mary, to die for me and carry my judgment on the Cross. I believe He was raised on the third day and is now seated at Your right hand as my Lord and Savior. So, on this day, I repent of my independence from You and give my life entirely to the lordship of Jesus. Jesus, I confess You as my Lord and Savior. Come into my life through Your Spirit and change me into a child of God. I renounce the things of darkness that I once held onto, and from this day forward, I will no longer live for myself. But by Your grace, I will live for You who gave Yourself for me so that I may live forever. Thank You, Lord; my life is now completely in Your hands, and according to Your Word, I shall never be ashamed. In Jesus's name, Amen.

Welcome to the family of God! I encourage you to share your exciting news with another believer. It's also important that you join a Bible-believing local church and connect with others who can encourage you in your new faith. You have just embarked on the most remarkable journey. May you grow in revelation, grace, and friendship with El Shaddai every day!